



## Wo lebt Gott eigentlich heute?

Mireille Mathieu wusste 1972 noch zu singen: „Gott lebt in Frankreich, denn Frankreich ist schön.“ Und niemand hätte ihr damals widersprochen. Frankreich ist immer noch schön, aber Gott ist umgezogen. Er wohnt jetzt in den USA. Vermutlich im Rentnerparadies Miami, oder im beschaulichen Santa Barbara.

Wie ich darauf komme? Unsere Sprache liefert genügend Indizien<sup>1</sup> dafür! Einst war die deutsche Sprache von französischen Ausdrücken gespickt. Denn bevor die Deutschen ihre Antennen ganz und gar auf die USA ausrichteten, kamen die wichtigsten kulturellen – und somit auch sprachlichen – Impulse aus Frankreich.

Als Gott noch in Frankreich lebte, da wusste noch jeder, was *Savoir-vivre* und *Laisser-faire* bedeuten. Heute dreht sich alles um *Lifestyle*, und aus dem *Laissez-faire-Prinzip* wurde *Take it easy!* Was früher *en vogue* war, ist heute *trendy*, und eine Mode, die irgendwann *passé* war, ist heute *out*. Wer auf dem Laufenden war, der war mal *a jour*, und wenn er einverstanden war, dann war er *d'accord*. Heute ist er *up to date* und gibt sein *Okay*. Und wer im Fahrstuhl jemandem auf die Füße tritt, der sagt nicht mehr *Pardon!* sondern murmelt nur noch *Sorry*.

1 das Indiz: Hinweis

Wer seinen Geburtstag feiern will, der gibt keine *Fete* mehr, sondern eine *Party*. Und der *Grand Prix Eurovision de la Chanson* nennt sich neuerdings *Eurovision Song Contest*. Wenn irgendwann auch die französische Punktezahl abgeschafft wird (*L'Allemagne deux points*), dann ist der Sieg der englischen Sprache komplett. *Adieu, la France*, oder genauer gesagt: *Bye, bye!* [...]

Wann waren Sie das letzte Mal in einer *Boutique*? Die wirklich angesagten Klamotten bekommt man heute im *Fashion Store*, und den wiederum gibt's in jedem *Shopping Center*. Frankreich hat seinen Status als Mutterland der *Haute Couture* und der *Prêt-à-porter*-Modeschauen eingebüßt – heute heißt das *Fashion Week*. Da führen die *Models*, die früher *Mannequins* genannt wurden, nicht mehr knackige *Dessous* vor, sondern *hot underwear*. Frauen, die sich einst in *schicken Kostümen* zeigten, haben heute ein *stylishes Outfit*. Wer ehemals *salopp* oder *leger* gekleidet war, der trägt heute *casual wear*. [...]

Es besteht kein Zweifel: Gott lebt heute in Amerika. Von dort schrieb er mir kürzlich eine Karte: „Wow, es ist einfach cool hier! Fühle mich great! Jeden Tag Party und Fun! Alles viel relaxter als bei den Frenchies!“

So ein *bullshit*, habe ich gedacht und die Karte zerrissen.

Bastian Sick

1 Lest den Artikel und formuliert die These, die Bastian Sick aufstellt.

2 Wie würdet ihr den Artikel nennen: traurig – kritisch – ironisch – lustig – anklagend – zustimmend  
Begründet eure Meinung.

3 „Anglizismen in der deutschen Sprache – pro oder kontra oder sowohl als auch?“  
Führt eine Diskussion über dieses Thema.

## WÖRTERLISTE

► S. 282

Standardsprache  
Anglizismus  
Denglisch  
Subkultur

Jugendszene  
Kiez  
Weblog  
Adressat

Integrität  
Konflikt  
Cartoon  
krass

recherchieren  
definieren  
integrieren  
konsumieren